

SPAZZOLA REGISTRABILE CM. 105 per MTC-BLM

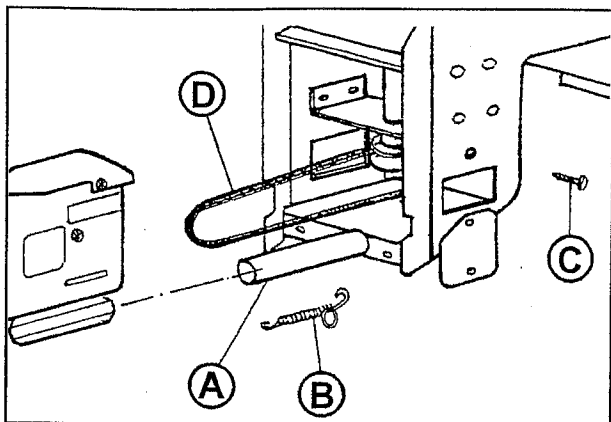


Fig. 1

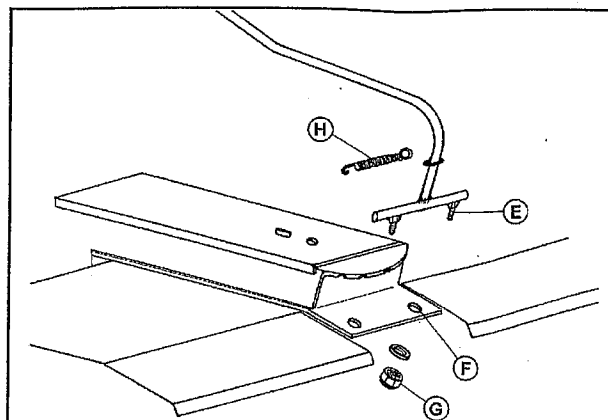


Fig. 2

ISTRUZIONI PER IL CORRETTO MONTAGGIO DELLA SPAZZOLA FRONTALE REGISTRABILE cm 105.

FIG.1 - Innestare il perno d'attacco (A) come in figura ed inserire le 2 molle di ritorno (B); togliere le viti superiori (C) dei coperchi di protezione ed allentare quelle inferiori, in modo da far ricadere i coperchi come a disegno. Quindi montare la cinghia (D) sulle due puleggie e riavvitare i fianchetti nelle posizioni originali.

FIG.2 - Inserire le viti poste sulla leva d'inclinazione (E) nei fori sul telaio (F), dopodichè avvitare i dadi di bloccaggio (G) muniti di rondelle ed agganciare la molla (H) sul coperchio spazzola. Per regolare l'inclinazione della spazzola occorre alzare la suddetta leva fino ad estrarla dalla sede sul telaio, quindi ruotare di lato applicando contemporaneamente una leggera pressione sulla stegola della macchina. A questo punto è sufficiente rilasciare la leva nel vano prescelto.

PER VERIFICARE IL LIVELLO OLIO Mettere la macchina in piano. Svitare il tappo e controllare che l'olio sia a livello inferiore del foro. Il tappo di riempimento e svuotamento corrisponde al livello olio. Olio: SAE 80 per trasmissioni.

INSTRUCTIONS FOR THE CORRECT ASSEMBLY OF THE ADJUSTABLE FRONT BRUSH cm 105.

FIG.1 - Insert the joining pivot (A) as in the figure and put in the 2 return springs (B); remove the upper screws (C) of the protecting covers and loosen the lower ones, so as to the covers as in the figure. Then assemble the belt (D) on the 2 pulleys and screw again the protecting covers in the original positions.

FIG.2 - Insert the screws placed on the adjusting lever (E) in the holes on the frame (F), then screw down the lock nuts (G), with the washers and hook the spring (H) to the brush cover. To adjust the inclination of the brush, You have to lift the above mentioned lever and pull it out of the groove on the frame, then turn it on one side while pressing on the handle bar of the machine. Now, You can release the lever in the selected groove.

TO CHECK THE OIL LEVEL Place the machine on a flat surface. Remove the filler cap and check if the oil is level with the bottom of the hole. The filler and emptying cap acts as the oil level. Top up with: SAE 80 transmission oil.

INSTRUCTIONS PUOR LE MONTAGE CORRECT DU DALAI RAMASSEUR REGLABLE DE 105 cm.

FIG.1 - Monter le balai sur l'axe (A) selon la figure ci-jointe. Accrocher les deux ressorts de rappel (B). Enlever les vis supérieures (C) des couvercles de protection et desserrer les vis inférieures afin de faire retomber les couvercles selon le dessin. Monter la courroie (D) sur les deux poulies et refermer les couvercles en prenant soin de bien bloquer les vis (C).

FIG.2 - Introduire les vis du levier d'inclinaison (E) dans les trous (F), placer les rondelles et fixer l'ensemble en montant et en serrant énergiquement les écrous (G). Accrocher le ressort (H) sur (E) et sur le carter du balai ramasseur. Pour régler l'inclinaison de la brosse, il faut: Soulever l'extrémité du levier (E) afin de dégager l'encoche de positionnement. Tourner latéralement en vous aidant d'une légère pression sur le guidon de la machine. Relâcher le levier (E) en face de l'encoche de positionnement choisie.

VERIFICATION DU NIVEAU D'HUILE Mettre la machine horizontalement. Dévisser le bouchon et contrôler que l'huile soit au niveau de l'orifice inférieur. Le bouchon de remplissage et de vidange corespnd au niveau d'huile. Huile:SAE 80 pour transmission.

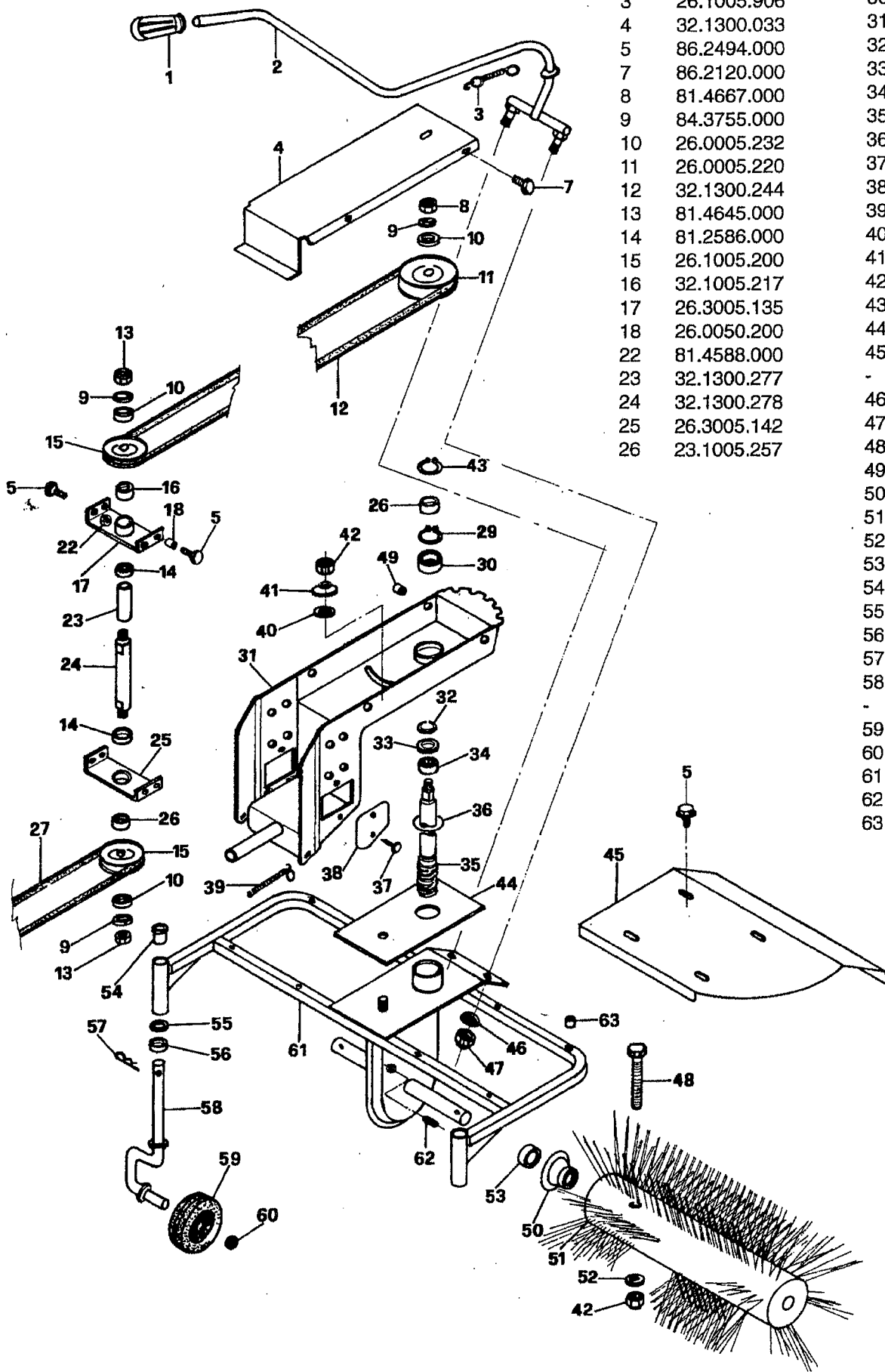
ANBAUANWEISUNG FRONTKEHRMASCHINE 105 cm.

BILD 1 - Mitgelieferten Keilriemen (D) in die Keilriemenscheibe von Antriebsmaschine positioniert einlegen. Tragzapfen (A) einfetten, in das Tragrohr der Grundmaschine einschieben und die 2 mitgelieferten Zugfedern (B) einhängen. Die sechskantblechschrauben (C) der seitlichen Abdeckbleche lösen, Keilriemen auf Riemenscheibe montieren. Anschließend Abdeckbleche montieren.

BILD 2 - Mitgelieferten Verstellhebel (E) in die Bohrungen (F) einführen und mit Scheiben und Sicherungsmuttern (G) montieren. Achtung: Die Sicherungsmuttern nur soweit anziehen, daß der Verstellhebel noch bewegt werden kann bzw. die Rastfunktion gewährleistet ist.

ZUM MESSEN DES ÖLSTANDES Die Maschine auf einer ebenen Fläche abstellen. Den Stopfen abschrauben und prüfen, daß das Öl bis zum unteren Lochniveau steht. Der Ölfüll- und -entleerungsstopfen ist zugleich der Ölstandstopfen. Ölsorte: SAE 80 für Getriebe.

SPAZZOLA REGISTRABILE CM. 105 per MTC-BLM



1	26.1300.900	27	32.1300.245
2	32.1300.237	29	80.1342.000
3	26.1005.906	30	81.2594.050
4	32.1300.033	31	32.1300.023
5	86.2494.000	32	80.1164.000
7	86.2120.000	33	26.0005.219
8	81.4667.000	34	81.2660.050
9	84.3755.000	35	26.0005.216
10	26.0005.232	36	80.3209.070
11	26.0005.220	37	86.3990.000
12	32.1300.244	38	32.1300.274
13	81.4645.000	39	32.1300.282
14	81.2586.000	40	26.1300.233
15	26.1005.200	41	27.0015.588
16	32.1005.217	42	81.4642.000
17	26.3005.135	43	80.1385.000
18	26.0050.200	44	26.1300.232
22	81.4588.000	45	32.1300.044 DX
23	32.1300.277	-	32.1300.054 SX
24	32.1300.278	46	84.3901.050
25	26.3005.142	47	81.4703.000
26	23.1005.257	48	26.1300.255
		49	80.8990.000
		50	26.1015.900
		51	26.1300.300
		52	84.3812.000
		53	80.2095.010
		54	34.0005.110
		55	26.1005.116
		56	26.1005.102
		57	85.1486.000
		58	32.1300.250 DX
		-	32.1300.251 SX
		59	32.1300.900
		60	84.3993.080
		61	32.1300.012
		62	85.2520.000
		63	80.8991.000